

See discussions, stats, and author profiles for this publication at: <https://www.researchgate.net/publication/356326623>

EL HIRAK DEL RIF: CONTINUIDAD DE LAS PRIMAVERAS, IDIOSINCRASIA Y PRÁCTICAS DISCURSIVAS

Chapter · September 2021

CITATIONS

0

READS

178

2 authors:



Adil Moustouai

Complutense University of Madrid

52 PUBLICATIONS 198 CITATIONS

SEE PROFILE



Nur Kouss

Complutense University of Madrid

1 PUBLICATION 0 CITATIONS

SEE PROFILE

EL HIRAK DEL RIF: CONTINUIDAD DE LAS PRIMAVERAS, IDIOSINCRASIA Y PRÁCTICAS DISCURSIVAS

ADIL MOUSTAOU SRHIR* Y NUR KOUSS GUTIÉRREZ**

Universidad Complutense de Madrid

INTRODUCCIÓN

Este capítulo pretende responder a la hipótesis de que si en Marruecos resultase el cambio político subyacente del espíritu motivador de las Primaveras, este vendría no solo de la mano del Movimiento 20 de Febrero (M20F), sino también del Hirak del Rif, como movimiento trascendental en el espacio de activismo político y social en Marruecos en los últimos años. Consideramos, por tanto, que el Hirak del Rif sería una expresión social y política que irrumpe en el espacio del activismo como continuidad de las Primaveras en el Magreb, pero con una idiosincrasia propia que le distingue del M20F (Daoudi, 2020; Naimi, 2020). Del mismo modo, consideramos el Hirak del Rif como “una forma de ampliar las prácticas de ciudadanía, resistiendo la cultura hegemónica desde la marginalidad y la precariedad” (Sánchez García y Touhtou, 2021: 4).

Para ello, examinaremos, en primer lugar, el contexto de la emergencia del Hirak del Rif y los principales ejes vertebradores de

* Adil Moustouai Srhir es profesor en el Área de Estudios Árabes e Islámicos del Departamento de Lingüística y Estudios Orientales de la Universidad Complutense de Madrid. Su línea de investigación abarca la sociolingüística, estudios críticos del discurso, comunicación social y nuevos movimientos sociales.

** Nur Kouss Gutiérrez es graduada en Estudios Semíticos e Islámicos por la Universidad Complutense de Madrid. En la actualidad cursa el Máster de RR. II y Comunicación de la Universidad Camilo José Cela.

su discurso y los eventos de su producción. En segundo lugar, examinaremos la idiosincrasia del Hirak del Rif a partir de un análisis de su semiótica social y del discurso proyectado en el paisaje lingüístico (PL) de las manifestaciones convocadas en el espacio público de Madrid. La decisión de escoger Madrid como espacio de referencia y no Alhucemas o Rif, lugar en que se originó el Movimiento Popular del Rif (MRF en sus siglas en francés), se debe a que nos parecía interesante acogernos a un espacio perteneciente a la diáspora amazige y marroquí, además de habernos permitido contemplar las acciones y protestas del Hirak desde un inicio. Del mismo modo, es una manera práctica de entender el Hirak como un movimiento transnacional que se proyecta más allá de las fronteras del espacio físico de origen, pasando a ser un movimiento global con un discurso proyectado y conformado por los países de la diáspora (Schwarz, 2019). Por último, presentaremos algunas conclusiones relacionadas con el estado actual de la cuestión y de las perspectivas de futuro del Hirak en el contexto actual de Marruecos y de la diáspora.

UNA DÉCADA DE INDIGNACIÓN: PROTESTAS Y ANTECEDENTES DEL HIRAK DEL RIF

Tras diez años de las denominadas Primaveras Árabes, traducidas en Marruecos en la emergencia y creación del M20F, hemos visto como el conflicto social y político rebajó su fuerza, pero continuó con las movilizaciones sociales, aunque en menor grado que al inicio del estallido del conflicto en 2011. A pesar de ello, el espíritu del M20F aún permanece vivo y es capaz de tambalear las instituciones reales y gubernamentales del país (Sadiki y Bouandel, 2016; Masbah, 2018), ya que a lo largo de los últimos diez años han existido diversos momentos en los cuales la escalada de tensión entre sociedad y Majzen volvieron a reproducirse.

En el curso de los últimos cuatro años, las diversas movilizaciones, amparadas en las posibilidades que otorgaron las nuevas formas de contestación, las tecnologías y las nuevas estrategias de divulgación y comunicación, lograron una amplia repercusión que dieron

un aire renovador en el seno de una sociedad profundamente constreñida (Janne D'othée, 2018). Formas de protesta que dieron como resultado nuevas movilizaciones y distintas acciones colectivas como el Movimiento Vía del 96 de Imider en 2011, la huelga de médicos interinos, personal sanitario y profesorado en prácticas, las manifestaciones por la Sed en Zagoura en octubre de 2017, el Boicot en 2018 a algunos productos de alimentación y marcas durante la campaña Moukatioun (Boicoteamos) o el Hirak de Jerada tras la muerte de dos jóvenes en las minas ilegales de Carbón a principios del 2018, por dar tan solo algunos ejemplos (Rachik, 2014 y 2018).

Las acciones de protesta y contestación de los últimos cuatro años dejan claro que a pesar de que el dúo formado por la monarquía y el Gobierno intentaron apaciguar el descontento social, el fuerte cansancio de la población provocado por el vacío político, la corrupción, la pobreza, la falta de expectativas para la juventud, la desconfianza en las instituciones, la opresión policial y desánimo generalizado motivaron un florecer de la acción política pacífica, tal como se repetía en todas las manifestaciones de protesta “سلمية سلمية لا حجرة لا جنوية” (“Pacíficas y pacíficas, ni piedras ni navajas”), y también reconstructiva en el plano nacional (véase Álvarez-Ossorio, 2013; Mouna, 2018; Desrues y García Peredes, 2019; Hernando de Larramendi, 2020; Masbah, 2018; Feliu, Mateo Dieste e Izquierdo Brichs, 2019).

Sin lugar a duda, el principal ejemplo de esta nueva forma de protesta fue el desarrollado en 2016 en Alhucemas tras la muerte de Mouhsine Fikri. Mouhsine, un joven vendedor ambulante de pescado murió triturado el 28 de octubre al meterse en el interior de un camión de basura para recuperar su mercancía y cuya muerte tiene cierto paralelismo y valor simbólico con la inmolación de Bouazizi en Túnez en 2011, que fue el detonante de las Primaveras en el Norte de África. Los gritos y las imágenes del joven Mouhsine siendo triturado fueron difundidas miles de veces en las redes sociales y reproducidas en Marruecos y el Rif, además de Europa. A las protestas en Alhucemas en demanda del esclarecimiento de las circunstancias de la muerte de Fikri se sumaron las quejas políticas, económicas, sociales y culturales, así como la de distintos sectores como jóvenes,

estudiantes, desempleados, amas de casa, pequeños comerciantes y graduados en paro.

FIGURA 1
VIÑETA DE OUSAMA HAJJAJ
Morocco Protests...



Fuente: Diario Alaraby.

Ante esta situación de alarma se formó una plataforma reivindicativa con un programa que abarcaba, de manera general, la problemática que afectaba a todos y cada uno de estos colectivos. Esta improvisada, y a la vez eficaz, organización en distintas plataformas, dio paso posteriormente a la emergencia del MRF o Hirak del Rif¹.

EL HIRAK DEL RIF: LLUEVE SOBRE MOJADO

El Hirak nace en un contexto de indignación y descontento y no de forma espontánea o independiente, sino fruto del imaginario histórico de los habitantes del Rif, de un tejido asociativo consolidado y de

1. El término *Al-hirak* (الحراك) deriva del sustantivo en árabe *ḥaraka* (حركة) movimiento en el que el verbo *ḥarraka* (حَرَكَ) denota la capacidad de mover y desplazar cosas. La movilidad de las ideas, las personas y las cosas, en el contexto de la sublevación, se denota por el cambio de un estado de *la-ḥaraka* (لا حركة) (estancamiento/no-movimiento) a otro marcado por una *ḥaraka*, movimiento colectivo que culmina en *Al-hirak* (protesta, revuelta social, movilización).

sucesivos episodios de violencia contra ellos. El Hirak del Rif es un movimiento social de indignados que se denominan a sí mismos como activistas de base y cuya intención es conseguir un cambio de la realidad en la que vive gran parte de la población rifeña. Un movimiento que encuentra también sus raíces, motivos y razones de emerger en la histórica marginación socioeconómica de la región, la disidencia, las sucesivas rebeliones y movilizaciones después de la independencia y la violencia colonial también sufrida durante el protectorado español y combatida por el movimiento liderado por Abdelkarim Al Khatabi (Nahhass, 2019; Suárez Collado, 2017). Es evidente que la histórica marginación socioeconómica, política y cultural en la que todavía viven anclados los rifeños fue también, junto con la trágica muerte de Mouhsine, uno de los detonantes en los que se basó el movimiento de protesta Hirak para justificar su razón de ser y existir.

La línea argumentativa sobre la creación del Hirak abarca todos los niveles. Se amparan en su historia, pues siendo la población autóctona de la región, siempre han sido contemplados como "los otros". Desde la independencia, resistieron a un proceso de asimilación por parte del Majzen que buscaba desvincularlos de su identidad, lengua y cultura.

Los amaziges en general, y los del Rif en particular, siempre han reivindicado su particularidad identitaria, lingüística y cultural, por lo que sucumbir ante esa idea de asimilación sería negarse a sí mismos. Es gracias a esta resistencia histórica a la asimilación como se ha podido crear una sólida base identitaria, fundamentada en aspectos culturales e históricos que también ha facilitado la creación de su Hirak.

Pero los rifeños no están unidos solo por una base histórica, cultural e identitaria. La histórica marginación a la que están sometidos alcanza también el ámbito político y socioeconómico. El abandono social y económico se vio incentivado con las políticas de Hassan II y está reflejado, entre otras cosas, en la falta de infraestructuras básicas, el aislamiento geográfico y la necesidad de emigrar o dedicarse a prácticas ilegales. Las tensiones políticas entre ambos actores se agravaron con la militarización del Rif tras la independencia en 1956 y, sobre todo, tras la represión del levantamiento de 1984, especialmente brutal en Alhucemas y Nador.

Las reivindicaciones del Hirak de 2016 en este nuevo contexto son múltiples. Además de la exigencia de una investigación a fondo de la muerte de Mouhsine Fikri y de los cinco jóvenes muertos durante las manifestaciones del 20F en 2011, el Hirak reivindica lo siguiente:

- La construcción de hospitales con centro oncológico, universidades y un proyecto de infraestructuras que incluya una red de carreteras que facilite el acceso a la región.
- La inversión, por parte de los bancos del Rif, de las remesas que reciben de la diáspora en el desarrollo local.
- La liberación de los presos políticos, tanto de esta causa como de otras protestas habidas en comunidades rifeñas.
- El fin de la persecución contra los pequeños cultivadores de cannabis.
- El reconocimiento del tamazigh como lengua administrativa regional, la creación de un centro cultural y la desmilitarización de la región.

Las protestas se desarrollaron de manera pacífica durante todo el año 2017 a pesar de lo cual Mohamed VI reforzó la militarización de la zona, tal y como habían hecho previamente su padre Hassan II y su abuelo Mohamed V. Aunque la reforma constitucional de 2011 prohibía el empleo de la tortura y reconocía la “libertad de pensamiento, opinión y expresión bajo todas sus formas”, tras meses de disidencia pacífica, se llevaron a cabo cientos de detenciones, entre ellas la de Nasser Zefzafi, líder de los manifestantes. Por otro lado, según apunta Amnistía Internacional², a algunos se les negó el derecho al acceso a sus abogados y otros presentaban claras señales de tortura. Además, entre los detenidos habría blogueros que se limitaron a cubrir la noticia en las redes sociales, lo que evidenciaba la persistencia de la censura en el país. Las protestas siguieron a pesar de las masivas detenciones, hasta que las duras actuaciones de la

2. Amnistía Internacional (2017): “Marruecos: los manifestantes del Rif, castigados con una oleada de detenciones en masa”, 2 de junio: <https://www.amnesty.org/es/latest/news/2017/06/morocco-rif-protesters-punished-with-wave-of-mass-arrests/>

policia, que incluían el uso de proyectiles de gas lacrimógeno, acabaron con la vida de Imad Attabi y Abdelhafid Hadad.

DISCURSO Y PERFORMATIVIDAD DEL HIRAK DEL RIF

Las dinámicas discursivas del Hirak del Rif no pueden separarse de las otras dinámicas socio-discursivas y de protesta que se dieron y se dan en el espacio político de contestación en Marruecos, sea dentro o fuera del Rif. Su discurso de protesta se enraíza en la consideración de que las instituciones estatales no cumplen con los criterios de representación popular y democrática para poder canalizar y responder a las demandas del pueblo. Por lo tanto, amplios grupos sociales conformados por activistas amaziges, la mayoría jóvenes, ven la protesta como la única vía de presionar al Majzen debido al cada vez mayor descontento hacia sus instituciones y ofrecer, al mismo tiempo, propuestas de cambio a través de un discurso alternativo.

En este sentido, los motivos y la razón de existir del Hirak, por un lado, y las bases y ejes innovadoras de su discurso, por otro lado, habrían contribuido a lograr un apoyo amplio y una simpatía generalizada por parte de la población del Rif y de otras zonas de Marruecos (Chapi, 2020). Merece la pena destacar, tal como hacen Al Maarouf y Belghazi, que “este Hirak no puede entenderse al margen de sus lineamientos estructurales y coyunturales. En el frente estructural, debe leerse contra los otros movimientos sociales del Rif (es decir, las revueltas de 1958-1959 y los disturbios de 1984), que culminaron en una completa historia de marginación deliberada, discursiva y sistémica de la población del noroeste de Marruecos por parte del Estado” (2019: 644). Por lo tanto, podemos concluir que el Hirak actual y su discurso no es solo un nuevo eslabón de la cadena de protestas registradas a lo largo del periodo de posindependencia en el Rif, en particular, y del resto de los movimientos en Marruecos, en general, sino que puede considerarse como el embrión de las futuras movilizaciones que, tarde o temprano, irrumpirán tanto en el Rif como en otras regiones del país.

En cuanto a las estrategias discursivas usadas por el Hirak y sus marcos de referencia, debemos destacar las siguientes (Iharchane,

2018; Al Maarrouf y Belghazi, 2019; Sánchez García y Touhtou, 2021; Chapi, 2020):

- Sencillez en la naturaleza de la retórica discursiva.
- Espontaneidad, proximidad, persuasión a la hora de justificar y argumentar.
- Uso del registro discursivo socio-religioso introduciendo argumentos y citas extraídos de versículos del propio Corán.
- Recurrencia a las voces de autoridad históricas y locales, como la voz de Abdelkarim Al Khatabi o la del califa Omar Ibn Al Jattab y elección de fechas clave con una connotación histórica en la región del Rif para convocar sus manifestaciones.
- Presencia del discurso de un líder, Nasser Zafzafi, para lograr establecer una conexión duradera con la opinión pública, aclarar los acontecimientos, responder a los rumores y mentiras e identificar horizontes y pasos.
- Utilización de Live Messenger para transmitir todas las acciones y discursos del movimiento y, sobre todo, las apariciones, las intervenciones y los discursos de los líderes, en concreto de Zafzafi.
- Uso de las lenguas locales, el rifeño y el árabe en sus variedades marroquí y estándar, y rechazo al empleo de las lenguas de la colonización.

FIGURA 2

CAMPAÑA DE DENUNCIA DE LA MUERTE DE MOUHSINE FIKRI



Hashtag # كلنا - محسنين # طحن - مو # # (Todos Somos Mouhsine# Tritura a su madre#).

Todas estas estrategias, formas de organización y nuevas particularidades del discurso del Hirak dejan claro “que estamos ante una evolución cualitativa en cuanto a las formas de protesta y ante una nueva generación de movimientos de contestación que aprovecha lo acumulado por parte de los movimientos anteriores, añadiéndole nuevos rasgos” (Iharchane, 2018: 77). Tal como señalan Sánchez García y Touhtou, el Hirak también utilizó unos marcos de referencia que pertenecen “al momento colonial y de las tradiciones culturales propias de la disidencia que dieron origen a la efímera República del Rif. [...] El discurso, las tácticas y las estrategias eran nuevos y contundentes, rompiendo con la identidad excepcional de los movimientos subalternos posteriores a la primavera árabe en Marruecos. [...] A diferencia de las revueltas de 2010-2011 es un movimiento masivo que moviliza a todas las personas de la ciudad en torno a un líder” (2021:15). No obstante, una de sus idiosincrasias era, en parte, elaborar unas estrategias para evitar las decepciones del M20F, convocando gente común de todas las clases sociales, edades y género, y sobre todo sin afiliación política tachando desde el principio a los partidos políticos de ser “chiringuitos políticos”, en palabras del propio Nasser Zafzafi y que para hacer política no hace falta políticos, sino sociedad y ciudadanía (Bayat, 2013). En este sentido, el Hirak habría intentado buscar en todo momento su espacio entre los movimientos sociales precedentes y reforzar su discurso y presencia en el seno de la sociedad marroquí y no separarse o alejarse de ella.

Huelga señalar también que, a diferencia de lo ocurrido hasta ahora en el marco tradicional de desafíos que había experimentado la sociedad civil en Marruecos, aparece un nuevo espacio de protesta que canaliza todas las prácticas discursivas del Hirak: el espacio *online* (Ksikes, 2011; Merolla, 2019; Masmoudi y Serghini, 2020). El uso de las redes sociales y la movilización digital a través de la tecnología 3.0 en el seno del Hirak puso en evidencia su papel clave en la creación de una acción política eficaz y en la capacidad de forjar unas subjetividades ampliamente colectivas sobre lo que es ser rifeño y activista del Hirak, tanto en el Rif como en la diáspora (Taibi, Riviére y Ihadjadne, 2020).

La repuesta del Hirak en el espacio virtual fue eficaz y abundante en términos cuantitativos, lo cual pudo romper todas las barreras espacio-temporales mediante la instrumentalización de Live Messenger y las transmisiones en directo por YouTube. Además del vídeo de la muerte de Fikri, que se volvió viral, se colgaron numerosos vídeos en las redes sociales, tanto en árabe como en rifeño, haciendo convocatorias a las protestas. Si bien las autoridades marroquíes son muy eficaces en el control y censura del espacio social físico, gracias a estos nuevos medios de comunicación de masas muchas formas de contestación escaparon de su capacidad de control. Por otro lado, las nuevas tecnologías de información y comunicación habían ayudado a que el Hirak tuviera una repercusión transnacional mucho más fuerte de la imaginada por el propio movimiento, convirtiéndose en un movimiento internacionalizado de por sí gracias al papel desarrollado por la diáspora de origen marroquí y rifeño.

EL HIRAK SE MOVILIZA MÁS ALLÁ DEL RIF: EL PAPEL DE LA DIÁSPORA EN LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS PROTESTAS

El Hirak consiguió traspasar las fronteras y movilizar a la diáspora marroquí europea, siendo esta última la décima diáspora más numerosa en el mundo y la segunda en Europa. La mayor parte de la emigración o diáspora marroquí en Europa procede del Rif, lo que hizo que la movilización en apoyo al Hirak fuese muy importante en varias capitales europeas, como París, Bruselas, Berlín, Ámsterdam o Madrid. Este hecho ya fue demostrado anteriormente en todas las movilizaciones de apoyo del Rif, como fue el caso de toda la red de solidaridad que se creó a raíz de los últimos terremotos e inundaciones que sacudieron la región del Alhucemas.

Siguiendo las mismas dinámicas de acción y organización instrumentalizadas en experiencias anteriores, en 2016 se creó el Comité Mouhsine Fikri en Bélgica y más tarde en Francia, Países Bajos, España y Alemania. Todos estos comités trabajaron

colectivamente y organizaron manifestaciones a las puertas de las embajadas y consulados de Marruecos. Recordemos que la emigración rifeña hacia Europa tomó impulso en los años 60, por lo que actualmente existe un importante número de “ciudadanos europeos transnacionales” de origen rifeño con ciudadanía europea que conviven con su sentido de pertenencia al país europeo y a la identidad amazige, rifeña o marroquí, sin que resulte contradictorio ser madrileño y amazige al mismo tiempo. Además, el HIRAK en la diáspora no sirvió solo como medio de protesta y continuidad con el país de origen, también para que emerjan nuevas subjetividades políticas que conforman una identidad y unas comunidades consideradas, por la mayoría, como marroquíes, en el sentido que históricamente se le ha querido considerar como “árabes y musulmanes” y, también, que muchos miembros de la diáspora rifeña se hayan redescubierto con el movimiento.

El HIRAK pudo conseguir también el apoyo de algunos eurodiputados como Miguel Urbán, de Podemos, eurodiputados belgas de formaciones políticas de izquierdas o Kati Piri, del Partido Laborista Holandés, que asistió personalmente al juicio de Zefzafi³.

Por otro lado, y en cuanto al activismo político de la diáspora, existe una gran división entre los activistas que formaron parte de partidos, sindicatos o asociaciones marroquíes y quienes parten de cero en Europa. Lo que los diferencia es que los segundos cuentan con un nivel de credibilidad e integridad mucho más alto. Respecto a esta cuestión, Schwarz (2019) incluye una entrevista a un activista del HIRAK en Madrid que alude a la existencia de un *lobby* del Estado marroquí en la diáspora, a través del cual intenta influir en la diáspora y ejercer su poder de alguna forma (Alvarado, 2017).

En el caso de España, la experiencia de movilización y contestación de la diáspora rifeña anterior a la emergencia de HIRAK Rif, tal como señala Suárez Collado, “se desarrolló fundamentalmente en la

3. Es importante señalar también que algunos eurodiputados propusieron la candidatura del activista Nasser Zefzafi al Premio Sajarov por la libertad de Conciencia en su edición de 2018, candidatura que llegó a ser finalista.

ciudad de Madrid, y de la mano de unas élites de estudiantes universitarios procedentes del Rif quienes, afectados por su vinculación a dos contextos políticos y sociales opuestos, deciden implicarse en la defensa de la lengua y cultura amazige” (2018: 72). Estos antecedentes jugaron un papel importante en que Madrid y posteriormente Barcelona fuesen las primeras ciudades que acogieron la creación de grupos del Hirak en España (Hirak Madrid, Hirak Rif Barcelona) a través del cual se coordinaban todas las iniciativas y actividades de protesta.

FIGURA 3

CARTEL DE LA MANIFESTACIÓN DEL 17/06/17 EN MADRID



La mayoría de los principales activistas de Hirak Madrid son marroquíes de origen rifeño, muy pocos nacidos en España y otros muchos son migrantes con un nivel de estudios medio-alto. Con el propósito de conseguir una mayor eficacia en la organización de las protestas y acciones políticas en Madrid, España, e incluso fuera del

país, se creó posteriormente lo que vendría a ser la Comisión de Madrid en Apoyo al Hirak en el Rif. Gracias a las redes sociales, principalmente, la cuenta de Hirak Madrid en Facebook, Twitter y YouTube, se difundían todas las noticias y la actualidad de Hirak, tanto en el Rif como en Madrid. Del mismo modo, gracias a estas redes se convocaron una serie de manifestaciones, concentraciones y marchas, tanto ante las puertas de la Embajada de Marruecos como en la propia ciudad. Hirak Madrid desarrolló una gran labor de denuncia de las condiciones de detención de los activistas en Marruecos a través de una serie de actividades en toda la región, donde participaron familiares de Nasser Zefzafi y en el que también contaron con el apoyo de Eurodiputados de Podemos, en concreto, Miguel Urbán. Hirak Madrid sigue organizando acciones de protesta y denuncia de las condiciones en las que vive la población rifeña, aunque su principal actividad en los últimos meses se centraba en reclamar la libertad de los presos políticos rifeños detenidos durante las protestas del Hirak en el Rif.

HIRAK DEL RIF: SEMIÓTICA OFICIAL Y PAISAJES LINGÜÍSTICOS DE LAS PROTESTAS EN LA DIÁSPORA

En este apartado vamos a analizar el paisaje lingüístico (PL) de las movilizaciones del Hirak en Madrid, que nos permitirá explorar las peculiaridades y entender el programa reivindicativo del Hirak en la medida en que cada vez es más frecuente la individualización y personalización de los mensajes (Martín Rojo, 2014), abandonando el modelo tradicional de protesta en el que una pancarta y un eslogan presiden la movilización. El PL representa una manera muy útil de dar voz y presencia a la opinión de todos los activistas y simpatizantes del movimiento, incluyéndola como parte del descontento social. Pero antes de pasar al análisis de los ejemplos, desarrollaremos el marco teórico y conceptual en el que se enmarcará nuestro análisis e interpretación de los ejemplos que forman nuestro corpus, del mismo modo, describiremos brevemente como fue el proceso de su recogida.

LOS NUEVOS MOVIMIENTOS SOCIALES, PAISAJES LINGÜÍSTICOS Y ACTIVISMO

Uno de los elementos necesarios para entender las dinámicas de los nuevos movimientos sociales es el estudio de sus prácticas sociales, comunicativas y discursivas. Es evidente que desde la emergencia de las Primaveras o movimientos indignados u *occupy*, se han introducido nuevas formas de repensar y practicar la política a través de nuevas estrategias comunicativas y prácticas discursivas. Existen, pues, aspectos que son de gran relevancia para desarrollar un análisis de estos movimientos, que en nuestra opinión están muy interconectados entre sí, a saber, las prácticas comunicativas, el discurso y el espacio. Con lo cual, nos parece especialmente importante y necesario que la sociolingüística y el análisis del discurso participen como disciplinas en el análisis de los nuevos movimientos sociales.

Conceptualizar, pues, los nuevos movimientos sociales desde el punto de vista discursivo, sociolingüístico y comunicativo conlleva reflexionar sobre qué tipo de métodos pueden aplicarse. García Agustín (2016: 643) señala que una de las principales propuestas para explorar las conexiones entre espacio, prácticas lingüístico-comunicativas y los nuevos movimientos sociales "pasa por la aplicación del método etnográfico y el diálogo con otras disciplinas como la sociolingüística urbana, los paisajes lingüísticos, estudios comunicativos sobre semiosis social y mediatización y análisis crítico del discurso". Creemos, por tanto, que la aplicación de teorías provenientes de los Estudios del Paisaje Lingüístico (EPL) a nuestro caso podría ser de gran utilidad debido a lo siguiente:

En primer lugar, siguiendo la teoría social del espacio (Lefebvre, 1991), el autor identificó una serie de estrategias de su producción, entre ellas su transformación en espacios de representación y/o contra espacios de resistencia. En segundo lugar, para el estudio de esta representación y construcción del espacio, los paisajes lingüísticos⁴, es un enfoque de estudio que ha aportado importantes

4. Definido por Landry y Borhis (1997) como el conjunto de textos públicamente visibles en cualquier lengua escrita, a saber: letreros, carteles, pancartas, señales, *graffiti* y todo tipo de inscripciones, tanto las elaboradas profesionalmente como de

resultados. La nueva construcción lingüística del espacio de activismo y contestación desde los EPL, se aborda y plantea específicamente como nuevas estrategias y prácticas lingüísticas que forman parte de un nuevo modelo de comunicación social y política, que genera nuevas políticas y resistencias al poder y al orden institucional con el fin de deslegitimarlo, planteando transformaciones y cambios en todos los ámbitos (Martín Rojo, 2014 y 2021; Mehrez, 2012; Moustauoui, 2016a). En tercer lugar, el PL como proceso de resemiotización es una apropiación de los espacios mediante nuevas prácticas lingüísticas que conforman nuevos paisajes que resisten los regímenes hegemónicos, políticos, sociales, y también los modelos de gobernanza (Martín Rojo, 2014). El papel y el valor que conceden los movimientos sociales al espacio y al PL y su instrumentalización en la construcción de nuevas formas de contestación son evidencias de procesos de resistencia con fines transformadores. En definitiva, gracias a su gran potencial descriptivo y analítico de sus herramientas, este enfoque nos permitirá capturar y entender qué realidad social y política es la que denuncia el HIRAK y como el PL constituye una fuente primaria de información y de estudio, además de representar temporalmente el imaginario identitario, político y social al que aspiran los militantes y activistas.

RESULTADOS

A continuación, presentaremos los resultados que hemos encontrado en el análisis del PL del HIRAK en Madrid. Las imágenes y fotos que forman nuestro corpus fueron recogidas y captadas durante las distintas manifestaciones convocadas desde el inicio por HIRAK Madrid. Los ejemplos que analizaremos proceden principalmente de las manifestaciones y concentraciones que tuvieron gran respuesta, concretamente: la concentración del día 5 de noviembre de 2016 frente a la Embajada de Marruecos en Madrid, la concentración en Puerta del Sol del día 31 de mayo de 2017, la manifestación en Madrid convocada el día 17 de junio de 2017, la concentración por la

manera improvisada, presentes en el espacio público y privado.

libertad de los presos políticos en Puerta de Sol del 7 de octubre de 2017 y la manifestación en Madrid del día 28 de octubre de 2018.

LA MEMORIA HISTÓRICA Y HEROICIDAD:
DE ABDELKARIM AL KHATABI A NASSER ZEFZAFI

En primer lugar, una de las tendencias que marcaron todas las protestas, tanto en Marruecos como en la diáspora, es la presencia de los retratos de Abdelkarim al-Khatabi (1882-1963) y de Nasser Zefzafi (1979) juntos abanderando las protestas —como vemos en las figuras 4 y 5—, lo cual marca el significado histórico del movimiento. Teniendo en cuenta la distancia temporal entre ambos y la diferencia de sus contextos políticos —Abdelkarim al-Khatabi coetáneo de la época colonial y Nasser Zefzafi del Marruecos independiente—, sumado a las numerosas insurrecciones protagonizadas en el Rif contra el Majzen, no podemos eludir la necesidad de establecer una correlación simbólica e histórica entre la época colonial del Rif y la actual con estos dos personajes como actores principales de oposición, tanto al poder colonial como central posteriormente.

FIGURA 4
MANIFESTACIÓN EN MADRID



Retrato de Nasser Zefzafi.

FIGURA 5

MANIFESTACIÓN EN MADRID



"Hay victoria. Hay pirámide. Hay deber. Nosotros hemos cumplido nuestro deber. Viva el rif, y no viva quien lo traiciona".

Los mensajes de denuncia y reivindicación que se ven reflejados en el paisaje lingüístico de las manifestaciones de los últimos tres años no son nuevos, no surgen con el Hirak del Rif; forman parte de la memoria colectiva rifeña, de una historia de lucha y reivindicación que empezó con la colonización y que continúa a pesar de la consecución de la independencia. Por tanto, si bien el país conoció una transición del protectorado a la independencia, el hecho de que las denuncias previas y posteriores a la independencia —como veremos— sigan una misma línea, supone que la situación política y social del Rif habría que estudiarla dentro de sus propias particularidades, estableciendo un paralelismo histórico de esta línea reivindicativa que une el periodo colonial y el actual, que toma forma con el Hirak.

La muerte de Fikri es el detonante del estallido social, pero el motivo, el programa reivindicativo que aúna al Hirak, el malestar social, la rebelión, estaban ahí latentes con periodos de mayor o menor actividad. Nasser Zefzafi se alzó pues como líder de todas estas protestas, ganándose un séquito de fieles en el Rif y entre los miembros de la diáspora, propulsando el movimiento a través de la motivación y movilización de sus vecinos, como fue el caso de al-Khatabi en los años veinte. Uno de los puntos que le conectan con Abdelkarim es un

discurso que llama a la unidad por un objetivo común, un discurso inclusivo que promueve la movilización del espacio social rifeño y no de unos campos sociales específicos (Esmili, 2018), dejando de lado la estratificación social, y centrándose en el interés común: la justicia, a todos los niveles y en todos los sentidos, en el Rif.

LAS BANDERAS AMAZIGE Y DE LA REPÚBLICA DEL RIF O LA DESNACIONALIZACIÓN DEL MOVIMIENTO

El uso de las banderas amazige (a la izquierda) y de la República del Rif (a la derecha) es uno de los argumentos en los que se apoya el Majzen cuando habla de separatismo o independentismo. Pero con ambas banderas, el Hirak no reclama la independencia, sino el reconocimiento de la identidad amazige y de su historia dentro de la historia marroquí; una historia de patriotismo llevado a cabo por al-Khatibi que se opuso al sometimiento no solo del Rif, sino de todo Marruecos, a potencias extranjeras.

FIGURA 6
MANIFESTACIÓN EN MADRID. PUERTA DEL SOL



El uso de las banderas está conectado también con las voces de legitimidad que se usan en el discurso del Hirak, sobre todo la voz de Abdelkarim, por fines socio-históricos, tradicionales, culturales y de memoria colectiva. Del mismo modo, ambas banderas remiten a la noción de unidad en torno a una causa política, socio-económica y cultural, muy presente en el PL del movimiento.

LA UNIDAD

Con mensajes como “Tarea de todos. Paz”, “¡Unidos! Paz” o “Todos somos Zefzafi”, vemos que el principio de unanimidad es el elemento principal de relación del Hirak con el espacio social, mostrando, a través del uso de la primera persona del plural acuerdo, solidaridad y unidad. “Todos somos Zefzafi” es uno de los lemas principales de la contestación al régimen desde que este fue detenido y encarcelado. El uso del *nosotros* es una estrategia discursiva de inclusión que remite tanto a la idea de la resistencia como la encarnación de los valores que conforman la esencia del Hirak. Podría ser como decir “todos somos el Hirak”, pero, tras ser detenido, “todos somos Zefzafi” cobraría una carga simbólica mucho más fuerte, ensalzando “que el Hirak es mucho más que su líder, que el movimiento es de masas y que su descabezamiento no redundará en la relajación de las protestas” (Alvarado, 2017:163). Tras la detención de Zefzafi, la activista Nawal Ben Aisa pasó a ser la cara visible del movimiento.

FIGURAS 7 Y 8

MANIFESTACIÓN EN MADRID. PUERTA DEL SOL



LAS DENUNCIAS

Al Hogra viene de la raíz árabe de *ihtaqara* y hace referencia al desprecio, la humillación o el mirar por encima del hombro. Es un término muy empleado por los marroquíes en general y los rifeños, en particular, para hacer alusión a la persecución y humillación a la que se ven sometidos con el abuso de poder policial y la corrupción que abunda en la región por parte de las autoridades marroquíes, como podemos leer en la parte inferior izquierda de la figura 9, “¡Basta de detenciones y humillación!”. Retomando el enfoque histórico del movimiento del Hirak, vemos como esta idea de humillación y desprecio no es nueva, sino que viene de tiempo atrás y se hizo evidente con las palabras, o insultos, con las que Hassan II se dirigió al pueblo amazige, calificándolo de bárbaros, contrabandistas y desechos sociales y su negativa a pisar territorio rifeño en las movilizaciones que tuvieron lugar en 1984⁵.

FIGURA 9

CONCENTRACIÓN EN LA PUERTA DEL SOL, MADRID



5. Sobre el concepto de *hogra* en el imaginario social y político de la sociedad marroquí véase el trabajo de Elmandjra (2005) y Yachoulti y Lachhab (2020).

FIGURA 10

CONCENTRACIÓN FRENTE A LA EMBAJADA DE MARRUECOS EN MADRID



La corrupción es otro de los grandes males que sufre el Rif muy particularmente y que se repite también en el PL de las protestas. En un contexto de pobreza y de abandono por parte del poder central, las prácticas consideradas ilegales son, en la mayoría de los casos, la única fuente de ingreso de los rifeños. De hecho, la opinión pública considera que la incautación de la mercancía de Fikri, motivo por el que este saltó al interior del camión de basura, fue consecuencia de un caso de corrupción.

FIGURA 11

MANIFESTACIÓN EN MADRID



"Más igualdad y menos corrupción".

FIGURA 12

MANIFESTACIÓN EN MADRID



"Más igualdad y menos corrupción en marrocos. Ni corrupción ni pobreza".

Vuelve a aparecer otro mensaje que llama a la necesidad de permanecer unidos, en este caso acompañando un mensaje de oposición a la militarización del Rif, la cual puede considerarse una forma difusa —o no tan difusa— de ocupación, iniciada con un decreto de finales de los años 50, que declara la región zona militarizada y que sigue vigente.

FIGURA 13



"No a la militarización del Rif".

FIGURA 14



"No a la militarización. Unidad. Estando divididos, caemos".

Gracias al régimen militar al que está sometido el Rif, el poder central había tenido la capacidad de sofocar y de reprimir de forma violenta y eficaz cada uno de los movimientos sociales habidos en la zona. Además, es una forma simbólica de mostrar la soberanía estatal. De hecho, cuando las protestas del Hirak empezaron a recorrer las redes sociales y viendo que el control del espacio corría peligro, hubo una sobremilitarización de la región y se llevaron a cabo un conjunto de técnicas de contrainsurgencia para contener cualquier reagrupación sospechosa (Esmili, 2018). Encontramos también varias pancartas haciendo mención a la justicia, a la libertad de expresión y a la paz. Derechos humanos fundamentales que a través de la práctica de la *hogra* y contando con la herramienta de la militarización para el control social, se violan diariamente en el Rif.

FIGURA 15

MANIFESTACIÓN EN MADRID



"Rif por la memoria la verdad y la justicia. No a la militarización. No a la humillación".

En el programa reivindicativo del Hirak se incluye la necesidad de reescribir la historia de Marruecos incluyendo la propia del Rif. Es necesario acudir a la memoria histórica para establecer esta conexión histórica y entender que los mecanismos de control y represión que utilizaban las colonias son los que está empleando actualmente el Majzen en el Rif, atentando directamente contra los derechos humanos de su población.

“Cáncer en el Rif nos mata. Hospital ya”. Hay una urgente necesidad de construir un hospital con planta oncológica, cuyo origen tiene relación con la historia de la resistencia del Rif contra las tropas extranjeras. La lista de demandas propuesta por el Hirak incluye también la necesidad de invertir en una serie de infraestructuras básicas que disipen la marginalización socio-económica de la región.

CONTESTACIÓN DEL RÉGIMEN

FIGURA 16

MANIFESTACIÓN EN MADRID



“Libertad presxs politicxs rifeñxs”.

A partir de mayo de 2017 las autoridades emprendieron una dura campaña represiva contra los dirigentes del Hirak, cobrándose varias detenciones, lo que provocó una mayor movilización por la libertad de los presos políticos, el reconocimiento de esta condición por parte de Marruecos y la denuncia de las irregularidades, torturas y violaciones de derechos de los detenidos, a lo que Amnistía Internacional ha dado cobertura. Así, la presencia militar y la presión de las fuerzas de seguridad en Alhucemas es cada vez mayor, haciéndose frecuentes las denuncias sobre detenciones arbitrarias e intimidaciones

a quienes se muestren a favor del movimiento y a sus familiares (Alvarado, 2017).

CONCLUSIONES

En este capítulo hemos visto como la ubicación de la juventud en el Hirak del Rif en los márgenes del discurso social, económico y político hegemónicos le permite desarrollar una agencia política para contrarrestar, a través de acciones contrahegemónicas, y resistir las estructuras institucionales de sociedades marcadas por su autoritarismo y formas de represión cada vez más eficaces (Moustaoui, 2016b). Esta agencia está enraizada en las nuevas tecnologías, nuevas estrategias de comunicación y en el conocimiento tradicional histórico que conecta a la juventud con las culturas globales de contestación sin perder su rasgo local (Sánchez García y Touhtou, 2021; Belarbi, 2019). En nuestro capítulo se ha podido constatar el papel clave de la diáspora marroquí rifeña en la internacionalización del movimiento. Este papel demuestra que su presencia no se limita a ofrecer aportaciones al desarrollo del país, sino también a contestar las políticas del Majzen y su modelo de gobernanza.

Por otro lado, hemos observado que a pesar de la presencia de una etnización de base amazige-rifeña en la construcción y emergencia del Hirak, el movimiento pudo construir discursivamente un marco de referencia común para todas sus reivindicaciones, con que muchas y muchos ciudadanos no solo rifeños sino de otras zonas de Marruecos y fuera del país se habían identificado. Reivindicaciones sociales y económicas que fueron contempladas como razonables y justas desde un principio y que fueron, a su vez, canalizadas en diferentes espacios de contestación: la calle y el espacio virtual. Todo ello le confiere legitimidad social y política cuestionando de este modo la propia legitimidad política, social y económica del Majzen. Si el sistema de gobernanza en Marruecos está marcado por un poder híbrido (Estado profundo y decisonal) y un Gobierno de fachada, consideramos que el Hirak puso en evidencia la necesidad de cambiar y transformar esta estrategia arcaica de gobernanza, a pesar de que el

Hirak fue menos político en sus reivindicaciones que otros movimientos. Pero es evidente que el Hirak del Rif demostró que existen profundas razones para la preocupación, ya que ante una crisis estructural la respuesta del Estado fue simplista y reduccionista por medio de la represión y sin abordar las razones de la protesta: falta de empleo, ausencia de inversión en educación, injusticia social y aumento de la corrupción.

También hemos observado que la pandemia de COVID-19, con todas sus implicaciones políticas y socioeconómicas, está afectando en muchos aspectos a la vida de los movimientos sociales y el activismo socio-político en Marruecos, ya que los regímenes políticos aprovecharon esta situación para agudizar su represión y aumentar las medidas de control y vigilancia sobre la población (Abouzzouhour, 2020; Fontaine, 2020; Jouret, 2020). Como señalan los informes de Freedom House y Human Right Watch, desde 2020 se ha producido un retroceso generalizado en los derechos de expresión, manifestación y crítica, especialmente en la zona MENA, por la nueva situación sanitaria (2020 y 2021).

BIBLIOGRAFÍA

- ABOUZZOHOOR, Y. (2020): "Covid in the Maghreb: Responses and Impacts", Moroccan Institut for Policy Analysis, 26 de abril: <https://mipa.institutte/7756> (consultado el 25 de marzo de 2020).
- AL-MAAROUF, M. D. y BELGHAZI, T. (2019): "The event of death: Reflections on the dynamics of emotions and embodied resistance in the Moroccan contexts of hirak (movement) and la hirak ((non)movement)", *Journal of Cultural Studies*, 33 (4), 632-656: <https://doi.org/10.1080/09502386.2018.1543335>
- ALVARADO, D. (2017): *Rif. De Abdelkrim a los indignados de Alhucemas*, Madrid, Los Libros de la Catarata.
- ÁLVAREZ-OSSORIO, I. (ed.) (2013): *Sociedad civil y contestación en Oriente Medio y Norte de África*, Barcelona, CIDOB.
- BAYAT, A. (2013): *Life as politics: How ordinary people change the Middle East*, Stanford, Stanford University Press.
- BELARBI, S. (2019): "Les graffiti comme rhétorique de contestation. Le Hirak du Rif", *Insaniyat/إنسانيات, Revue Algérienne d'anthropologie et de sciences sociales*, n.º 85-86, pp. 113-130.

- BERGH, S. y AHMADOU, S. (2020): "Claiming spaces for acts of citizenship: recent experiences of activists in Morocco", en Nils A. Butenshon y Roel Meijer (eds), *The Middle East in Transition. The Centrality of Citizenship*, Glos & Northampton, Eduard Elgar Publishing, pp. 91-114.
- CHAAIBAT, K. (2020): "Le Cyberactivisme au Maroc: Focus sur la campagne de boycott en 2018", *Langues, Cultures et Communication*, n.º 4 (1), pp. 62-77.
- CHAPI, A. (2020): "Hirak Activists in Morocco: Innovative newcomers?", Working Papers 18 of *The Asfari Institute for Civil Society and Citizenship*, Beirut, American University of Beirut, pp. 1-18.
- DAOUDI, A. (2020): *Le "Hirak" du RIF en questionnement: Gouvernance de la crise et crise de la gouvernance*. Paris, Panthéon.
- DESRUES, T. y GARCÍA DE PAREDES, M. (2019): "Political and civic participation of young people in North Africa: behaviours, discourses and opinions" en *Revista de Estudios Internacionales Mediterráneos*, 26, pp. 1-22.
- ELMANDJRA, M. (2005): *Humillación. El Islam sometido por Occidente*, Córdoba, Almuzara.
- ESMILI, H. (2018): "Faire communauté: Politique, charisme et religion au sein du Hirak", *Tumultes*, n.º 50 (1), pp. 131-149.
- ES-SATTE, A. (2018): *Protests of Morocco's Margins*, Rabat, Moroccan Institute for Policy Analysis.
- FELIU, L., MATEO DIESTE, J. L. e IZQUIERDO, F. (2019): *Un siglo de movilización social en Marruecos*, Barcelona, Ediciones Bellaterra.
- FONTAINE, V. (2020): "Maroc: confinement et répression", *Lutte Ouvrière*, n.º 2719.
- FREEDOM HOUSE (2020): New Report: Democracy under Lockdown - The Impact of COVID-19 on Global Freedom, 2 de octubre: <https://freedomhouse.org/article/new-report-democracy-under-lockdown-impact-covid-19-global-freedom> (Consultado el 20 de marzo de 2021).
- GARCÍA AGUSTÍN, O. (2016): "Movimientos sociales: espacios y discursos" en VV. AA., "Reflexiones sobre 'Occupy. The spatial dynamics of discourse in global protest movements' de Luisa Martín Rojo", *Discurso & Sociedad*, vol. 10(4), 2016, 640-684.
- HERNANDO DE LARRAMENDI, M. (2020): "A Decade of Demonstrations and Protest Movements in the Arab World", en *IEMEd, Mediterranean Year Book*, Barcelona, IEMEd, pp. 17-22.
- HUMAN RIGHTS WATCH (2021): Rapport Annuel 2021, *Bilan Annuel de HRW sur les droits humains dans le monde*: <https://www.hrw.org/fr/world-report/2021> (consultado el 23 de marzo de 2021).
- IHARCHANE, O. (2018): "التفاعل : السياق والخصائص حراك الريف", *The Moroccan Rif Uprising: Context and Characteristics*", *Siyasat Arabiya*, n.º 31, pp. 67-80.

- JANNE D'OTHÉE, N. (2018): "Maroc: mobilisations croissantes pour la justice sociale", Centre National de Coopération au développement, 18 de agosto: <https://www.cncd.be/maroc-mobilisations-croissantes-justice-sociale> (consultado el 4 de diciembre de 2020).
- JOURET, C. (2020): "La danse macabre du virus et les politiques de répression", *Orient XXI*, 19 de mayo: <https://orientxxi.info/magazine/la-danse-macabre-du-virus-et-des-politiques-de-repression>, 3851 (consultado el 25 de marzo de 2021).
- KSİKES, D. (2011): "Genèse du cyber-activisme au Maroc", *Economía*, n.º 12, pp. 80-83.
- LANDRY, R. y BORUHIS, R. (1997): "Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study", *Journal of Language and Social Psychology*, n.º 16, pp. 23-49.
- LEFEBVRE, H. (1991): *The production of space*, Oxford, Blackwell.
- MARTÍN ROJO, L. (2014): "Occupy. The spatial dynamics of discourse in global protest movements", *Journal of Language and Politics*, n.º 13 (4), pp. 583-98.
- (2021): "Los paisajes lingüísticos de los movimientos de protesta contemporáneos", en Carmen López Ferrero, Isolda Carranza y T. van Dijk (eds.), *Handbook sobre Estudios del Discurso, The Routledge Handbook of Spanish Language Discourse Studies*, Londres/Nueva York, Routledge.
- MASBAH, M. (2018): "Ce que révèle le mouvement de protestation au Maroc sur la confiance du public envers les partis politiques", *Annuaire IEMEd de la Méditerranée*, Barcelona, IEMEd, pp. 216-219.
- MASMOUDI, S. y SERGHINI, J. (2020): "Discours contestataires et mouvements sociaux en Afrique et ailleurs", *Langues, Cultures, Communication*, vol. 4, n.º 1, pp. 1-33.
- MEHREZ, S. (2012): *Translating Egypt's Revolution: The Language of Tahrir*, El Cairo, American University in Cairo Press.
- MEROLLA, D. (2019): "Cultural heritage, artistic innovation, and activism on Amazigh Berber websites", *Journal of African Cultural Studies*, n.º 32(1), pp. 45-59.
- MOULAY DRISS, M. y BELGHAZI, T. (2019): "The event of death: Reflections on the dynamics of emotions and embodied resistance in the Moroccan Contexts of Hirak (movement) and la Hirak ([non]movement)", *Cultural Studies*, vol. 33(4), pp. 632-656.
- MOUNA, K. (2018): "The Role of Civil Society in Morocco: Towards Democracy or Autocracy?", *Working Papers*, n.º 13, Roma, MEDREST & Instituto di Affari Internazionali, pp. 1-23.
- MOUSTAOUI SRHIR, A. (2016a): "New linguistic practices of the February 20 movement in Morocco: toward a new model of language policy", *Nordic Journal of African Studies*, n.º 25(1), pp. 72-91.

- (2016b): “La contrahegemonía de los movimientos sociales: Espacio, discursos y prácticas lingüísticas”, *Discurso & Sociedad*, vol. 10 (4), pp. 656-660.
- NAHHASS, B. (2019): “Le Rif: Appartenance nationale, dissidente et formation de l’Etat”, *Ar-Rabie*, n.º 9, pp. 1-19.
- NAIMI, M. (2017): *A New Generation of Protests in Morocco? How Hirak al-Rif Endures*, París, Arab Reform Initiative.
- (2020): “The Limits of Rational Choice in the Sociology of Social Movements: The 20 February Movement and the Rif Movement in Morocco”, *Almuntaqa*, vol. 3(1), pp. 52-69.
- RACHIK, A. (2014): *Les Mouvements de protestation au Maroc, de l’émeute à la manifestation*, Rabat, Forum des Alternatives Maroc.
- (2018): “Al Hoceima et Jerada en disent long sur l’évolution de la protestation sociale au Maroc”, *Middle East Eye*, 20 de marzo: <https://www.middleeasteye.net/fr/opinion-fr/al-hoceima-et-jerada-en-disent-long-sur-levolution-de-la-protestation-sociale-au-maroc> (consultado el 20 de noviembre de 2020).
- SADIKI, L. y BUANDEL, Y. (2016): “The Post Arab Spring Reform: The Maghreb at a Cross Roads”, *Digest of Middle East Studies*, n.º 25(1), pp. 109-131.
- SÁNCHEZ-GARCÍA, J. y TOUHTOU, R. (2021): “De la Hogra al Hirak: neocolonialismo, memoria y disidencia política juvenil en el Rif”, *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, n.º 19 (1), pp. 1-20.
- SCHWARZ, C. (2019): “La socialización política transmediterránea: El movimiento Hirak, la diáspora marroquí y Europa como imaginario político”, *Quaderns de la Mediterrània*, n.º 28-29, pp. 280-288.
- SUÁREZ COLLADO, A. (2017): “‘Le temps des cerises’ in Rif: analysis of a year of protests in northern Morocco”, *Notes Internationals CIDOB*, n.º 184, pp. 1-7.
- (2018): “Dinámicas de participación y movilización política y social de la diáspora marroquí en España: el caso del asociacionismo amazige”, en R. Khamsi y J. Lacombe (coords.), *La diáspora marroquí y sus aportes a los países de recepción. Desvelando un valor oculto*, Rabat, Publicaciones del Instituto de Estudios Hispano-Lusos, pp. 65-92.
- TAIBI, A., LEZON RIVIÈRE, A. y IHADJADENE, M. (2020): “Les pratiques info-communicationnelles de la diaspora rifaine sur les réseaux sociométriques en situation de crise sociopolitique”, *Terminal*, n.º 127, pp. 1-23.
- YACHOULTI, M. y LACHHAB, M. (2018): “Moroccan Women’s Resistance to Al-Hogra in the Afertmaths of Arab Spring: Pattern and Outcome”, *Feminist Research*, n.º 2 (1), pp. 22-28.

Ignacio Álvarez-Ossorio, Isaías Barreñada
y Laura Mijares (eds.)

Movilizaciones populares tras las Primaveras Árabes (2011-2021)



LA EDICIÓN DE ESTE LIBRO HA CONTADO CON LA FINANCIACIÓN DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN "RESILIENCIA DEL AUTORITARISMO, CHOQUE DE ISLAMISMOS E INTENSIFICACIÓN DEL SECTARISMO EN ORIENTE MEDIO Y EL MAGREB" (CSO2017-86091-P) FINANCIADO POR EL MINISTERIO DE ECONOMÍA, INDUSTRIA Y COMPETITIVIDAD (MINECO), LA AGENCIA ESTATAL DE INVESTIGACIÓN (AEI) Y EL FONDO EUROPEO DE DESARROLLO REGIONAL (FEDER).



FOTOGRAFÍA DE CUBIERTA: PLAZA DE TAHIR (EL CAIRO). © IGNACIO ÁLVAREZ-OSSORIO

© IGNACIO ÁLVAREZ-OSSORIO ALVARIÑO, BÁRBARA AZAOLA PIAZZA, ISAÍAS BARREÑADA BAJO, ETHEL BONET, JUAN CARLOS CASTILLO QUIÑONES, ITXASO DOMÍNGUEZ DE OLAZÁBAL, MOISÉS GARDUÑO GARCÍA, IGNACIO GUTIÉRREZ DE TERÁN GÓMEZ-BENITA, MIGUEL HERNANDO DE LARRAMENDI, NUR KOUSS GUTIÉRREZ LAURA MIJARES, ADIL MOUSTAOU SRHIR, LAURENCE THIEUX, 2021

© LOS LIBROS DE LA CATARATA, 2021
FUENCARRAL, 70
28004 MADRID
TEL. 91 532 20 77
WWW.CATARATA.ORG

MOVILIZACIONES POPULARES TRAS LAS PRIMAVERAS
ÁRABES (2011-2021)

ISBN: 978-84-1352-257-9
DEPÓSITO LEGAL: M-17.859-2021
THEMA: NHTV/1FB/1QFAM

IMPRESO EN ARTES GRÁFICAS COYVE

ESTE LIBRO HA SIDO EDITADO PARA SER DISTRIBUIDO. LA INTENCIÓN DE LOS EDITORES ES QUE SEA UTILIZADO LO MÁS AMPLIAMENTE POSIBLE, QUE SEAN ADQUIRIDOS ORIGINALES PARA PERMITIR LA EDICIÓN DE OTROS NUEVOS Y QUE, DE REPRODUCIR PARTES, SE HAGA CONSTAR EL TÍTULO Y LA AUTORÍA.

ÍNDICE

CAPÍTULO 1. MOVILIZACIONES POPULARES, REGRESIÓN AUTORITARIA Y HORIZONTE POSPANDEMIA EN EL MAGREB Y ORIENTE PRÓXIMO 11

Ignacio Álvarez-Ossorio, Isafas Barreñada y Laura Mijares

Introducción. Las Primaveras Árabes diez años después 11

Continuidad. Una década de frustración

y un nuevo ciclo de protestas 15

El mantra de la estabilidad y la regresión autoritaria 21

El previsible agravamiento de la situación económica

en la pospandemia 24

Conclusiones 27

CAPÍTULO 2. LA PROTESTA SOCIAL EN EL CONTEXTO DE REGRESIÓN AUTORITARIA: EL CASO DE EGIPTO (2016-2021) 33

Bárbara Azaola Piazza

Introducción 33

El Egipto de Al-Sisi: regresión autoritaria y aumento

de las desigualdades 35

La protesta de los más desfavorecidos 41

La protesta de carácter nacionalista: Tirán y Sanafir 43

La movilización de las mujeres 45

Conclusiones 48

CAPÍTULO 3. SUDÁN: LA REINVENCIÓN DEL RÉGIMEN TRADICIONAL ÁRABE 55

Ignacio Gutiérrez de Terán Gómez-Benita

- El repunte de las revoluciones árabes
y la experiencia sudanesa 55
- La Revolución de Abril de 2019 57
- El Ejército, gran protagonista de la política nacional 63
- Las alianzas regionales del nuevo régimen 70
- La oscilación democrática del régimen tradicional árabe 72
- Conclusiones 74

CAPÍTULO 4. AL-HIRAK AL-SHABABI EN LA PALESTINA HISTÓRICA: ¿EMBRIÓN DE LA MOVILIZACIÓN DE UNA TERCERA GENERACIÓN POST-NAKBA? 79

Itxaso Domínguez de Olazábal

- Introducción 79
- Un nutrido repertorio de acciones colectivas virtuales
y sobre el terreno 81
- Las demandas de al-Hirak al-Shababi 87
- La estructura de oportunidad 88
- La erosión de al-Hirak al-Shababi 91
- La actualidad: una estructura de oportunidad limitada, pero un
discurso político en formación de la tercera generación
post-Nakba 94
- Conclusiones 100

CAPÍTULO 5. EL 'OTOÑO LIBANÉS': MOVILIZACIÓN SOCIAL, CRISIS POLÍTICA Y COLAPSO ECONÓMICO 107

Ethel Bonet

- Introducción. Los movimientos populares en Líbano 107
- La revolución de octubre de 2019:
un movimiento de masas sin filtros sectarios 111
- El pueblo hizo caer al régimen y ¿después qué?
Un movimiento popular sin líderes ni dirección 116
- Conclusiones 125

CAPÍTULO 6. SECTARISMO, SECURITIZACIÓN Y RESILIENCIA DE LA PROTESTA SOCIAL EN EL IRAQ POSBAAZISTA 131

Juan Carlos Castillo Quiñones

Introducción 131

Securitización y política contenciosa: ejes conceptuales para entender la movilización social en Iraq 133

Sectarismo, securitización y protesta social en el Iraq posbaazista 137

La primavera kurda de Sulaimaniya 143

Iraq y la COVID-19: caldo de cultivo de una crisis política anunciada 146

Conclusiones 149

CAPÍTULO 7. PRÁCTICAS EMERGENTES EN LA PROTESTA SOCIAL EN IRÁN: DECONSTRUCCIÓN DEL DISCURSO PÚBLICO Y LEVANTAMIENTO DEL PRECARIADO 155

Moisés Garduño García

Introducción 155

El discurso público iraní después de las Primaveras Árabes 156

La deconstrucción del discurso público

y la reemergencia del precariado iraní 161

Hacia un nuevo mapa cognitivo de la protesta social iraní: momentos disruptivos 166

Conclusiones 172

CAPÍTULO 8. ACCIÓN COLECTIVA Y MOVIMIENTOS SOCIALES EN TÚNEZ DESDE LA CÁIDA DE BEN ALI 179

Miguel Hernando de Larramendi

Introducción 179

Acción colectiva y protestas en el Túnez posrevolucionario 181

Movimientos sociales en las regiones periféricas 184

Conclusiones 200

CAPÍTULO 9. EL HIRAK EN ARGELIA: EL PAPEL DE LA SOCIEDAD CIVIL ORGANIZADA Y EL RETO DE LA ESTRUCTURACIÓN 205

Laurence Thieux

Introducción 205

La sociedad civil argelina antes de 2019 206

El Hirak: lecciones aprendidas y singularidad del movimiento 210

El difícil proceso de estructuración 217

Conclusiones 222

CAPÍTULO 10. EL HIRAK DEL RIF: CONTINUIDAD DE LAS PRIMAVERAS, IDIOSINCRASIA Y PRÁCTICAS DISCURSIVAS 225

Adil Moustouai Srhir y Nur Kouss Gutiérrez

Introducción 225

Una década de indignación:

protestas y antecedentes del Hirak del Rif 226

El Hirak se moviliza más allá del Rif:

el papel de la diáspora en la internacionalización
de las protestas 234

Hirak del Rif: semiótica oficial y paisajes lingüísticos de las protestas en la diáspora 237

Conclusiones 249